

[Euroopa Keskpannga ametlik teade]

Tasuvõlgniku viitenumber: XXXX

Tasuvõlgniku nimi: xxxx

Dokument on teistes keeltes kättesaadav järgmise [lingi](#) kaudu.

Teade

Siinne teade on suunatud Euroopa Keskpannga (EKP) [järelevalvetasude veebiportaalis](#) registreeritud tasuvõlgnikele.

EKP veebiportaali on täiendatud. Uuendused tulenevad järelevalvetasude raamistiku läbivaatamisel langetatud otsusest teha tasu maksmise teated kättesaadavaks kõigis ELi ametlikes keeltes.

Keelevalikud järelevalvetasudega seotud suhtluses

Tasuvõlgnikel on nüüdsest võimalik valida, millises ELi ametlikus keeles nad soovivad tasu maksmise teateid ja muid EKP standardseid teateid saada.

Eeliskeele valik hõlmab järgmisi EKP saadetavaid teateid:

- salasõna sisaldavad kirjad,
- tasutegureid käsitlevad teated,
- SEPA otsekorralduse volitused,
- tasu maksmise teated,
- tasu tagastamise teated,
- meeldetuletused,
- viiviseteated.

Vaikimisi on suhtluskeeleks inglise keel. Kui soovite saada tasu maksmise teateid ja muid eespool loetletud teateid mõnes muus keeles peale inglise keele, järgige palun allpool toodud juhiseid.

- Logige veebiportaali sisse ja minge panga andmete all olevale adressiväljale.
- Rippmenüüsse on uue väljana lisatud suhtluskeel, mille alt saate valida enda eeliskeele.
- Palume arvestada, et teated luuakse süsteemis selles keeles, mis on valitud eeliskeeleks enne nende loomist. See tähendab, et **kui soovite saada 2020. aasta tasu maksmise teate mõnes muus keeles peale inglise keele, tuleks keelevalik teha enne 2021. aasta aprilli lõppu.**

Eeliskeelt on võimalik igal ajal muuta. Muudatus kehtib kõigi standardsete teadete puhul, kuni tasuvõlgnik teeb uue keelevaliku.

Siiski on oluline silmas pidada, et **kui konkreetne teade on juba ühes keeles koostatud, ei saa seda hiljem luua mõnes teises keeles.** Seega jäävad kõik teated kättesaadavaks keeles, milles need algselt koostati. Teabevahetus, mis on toimunud enne eeliskeele valimist, kuvatakse samuti ainult inglise keeles.

Üksikasjalikud juhised on kättesaadavad ka veebiportaali kasutusjuhendis, mida sisselogitud kasutaja näeb veebiportaali iga teemajaotise lõpus.

Keelevalikud EKP veebiportaalis

Eespool kirjeldatud muudatuste kõrval on EKP uuendanud ka veebiportaali ilmet ja ülesehitust. Tasuvõlgnikel on nüüdsest võimalik valida portaalis navigeerimiseks oma eeliskeel ühtses järelevalvemehhanismis osalevate liikmesriikide kasutatavate ametlike keelte hulgast. Selleks saab kasutada veebiportaali sisselogimislehel kuvatavat rippmenüüd. Pärast eeliskeele valimist avaneb portaal kasutaja soovitud keeles.

Palume arvestada, et **portaali navigeerimiskeele valik ei mõjuta kasutaja määratavat eelistatud suhtluskeelt**. Kui soovite saada standardseid teateid muus keeles peale inglise keele, järgige palun eespool toodud juhiseid suhtluskeele valimise kohta.

Küsimused veebiportaali uuenduste kohta ja järelevalvetasudega seotud päringud palume saata meiliaadressil SSM-fee-enquiries@ecb.europa.eu.

Lugupidamisega

EKP ühtse järelevalvemehhanismi järelevalvetasude eest vastutav üksus